



# Les Perles Sunnites dans les Trésors de la Croissance

121  
paroles des savants  
des quatre écoles et autres,  
montrant que tous les gens de *Ahlou s-Sounnah*  
disent : « *Allah* existe sans endroit et sans direction »

LES BROCHURES  
DE L'APBIF  
2014



---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Les Perles  
Sunnites dans  
les Trésors de la  
Croyance

---

*Allah ta^ala* dit :

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

[sourat Ach-Choura / 'ayah 11] (*layça kamithlihî chay'oun wa houwa s-Sami^ou I-Basîr*) ce qui signifie : « **Rien n'est tel que Lui et Il est Celui Qui entend et Qui voit** ».

Le Messager de *Allah* ﷺ a dit :

((كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ غَيْرُهُ))

[rapporté par *Al-Boukhariyy*] (*kana I-Lahou wa lam yakoun chay'oun ghayrouh*) ce qui signifie : « **Allah est exempt de début et rien d'autre que Lui n'est exempt de début** ».

---

# Les Perles Sunnites dans les Trésors de la Croyance

La louange est à *Allah* le Seigneur des mondes, que l'honneur et l'élévation en degrés soient accordés au Maître des messagers *Mouhammad* l'Honnête.

Nous vous présentons cent-vingt-et-une paroles des savants des quatre écoles et autres, montrant que tous les gens de *Ahlou s-Sounnah* disent : « *Allah* existe sans endroit et sans direction ».

Notre maître *Abou Bakr As-Siddiq*, que *Allah* l'agrée a dit :

(*al-^ajzou ^an daraki l-^idraki ^idrakou*  
*wal-bahtou ^an dhatihi koufroun wa^ichrakou*)

« *Reconnaître son incapacité à parvenir à connaître la réalité de Allah est en soi une connaissance*

*Et chercher à atteindre Sa réalité mène à la mécréance et au chirk ».*

1- L'illustre savant *Mouhammad Mayyarah Al-Malikiyy* mort en 1072 de l'Hégire, dans son livre *Ad-Dourrou th-Thamijn wal-Mawridou l-Mou^ijn* commentaire de *Al-Mourchidou l-Mou^ijn ^ala d-Darouriyyi min ^Ouloumi d-Djn* du Chaykh *^Abdou l-Wahid Ibnou ^Achir Al-Ansariyy Al-Ach^ariyy Al-Malikiyy*, que *Allah* leur fasse miséricorde à tous deux, a dit : « *Les gens de la vérité ont été unanimes sur le fait que Allah ta^ala n'a pas de direction, qu'Il n'a pas de dessus, ni de dessous, ni de droite, ni de gauche, ni de devant, ni de derrière* »<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Ad-Dourrou th-Thamijn* p 30

---

2- L'Imam, le *Moujtahid* –jurisconsulte– *Mouhammad Ibnou 'Idris Ach-Chafi'iy*, que *Allah* l'agrée, l'Imam de l'école *chafi'ite* mort en 204 de l'Hégire a dit <sup>2</sup> : « *Allah ta'ala existe de toute éternité alors qu'aucun endroit n'est de toute éternité. Il a donc créé l'endroit tout en ayant l'attribut de l'exemption de début qu'il a avant la création des endroits ; le changement n'est pas possible selon la raison à Son sujet, ni pour Son Être ni pour Ses attributs* ».

3- L'Imam, le *Hafidh* –spécialiste de la transmission du *hadith*–, le *Faqih* –spécialiste de la jurisprudence– *Abou Ja'far 'Ahmad Ibnou Salamah At-Tahawiy* le hanafite, mort en 321 de l'Hégire, que *Allah* l'agrée, a dit dans son traité *Al-'Aqidatou t-Tahawiyah* <sup>3</sup> : « *Allah est exempt des limites, des fins, des côtés, des organes et des membres. Les six directions ne Le délimitent pas, contrairement à toutes les créatures* ».

4- L'Imam de *Ahlou s-Sounnah* *Abou l-Haçan Al-'Ach'ariyy* mort en 324 de l'Hégire, que *Allah* l'agrée a dit <sup>4</sup> : « *Allah est de toute éternité et il n'y a pas d'endroit de toute éternité. Il a créé Al-'Arch –le Trône–, Al-Koursiyy –le Piédestal–, Il n'a pas besoin d'endroit et Il est, après la création de l'endroit tel qu'il est de toute éternité avant la création de l'endroit* » Fin de citation. C'est-à-dire qu'il est sans endroit et qu'il n'a pas besoin du Trône et du Piédestal. Cela a été rapporté de lui du *Hafidh Ibnou 'Açakir* d'après le *Qadi Abou l-Ma'ali Al-Jouwayniyy*.

5- Le *Chaykh Salim Al-Bichriyy Al-Misriyy* mort en 1335 de l'Hégire, *Chaykh* de la mosquée de *Al-'Azhar*, a dit <sup>5</sup> : « *Sache, que Allah te renforce en créant en toi la force d'accomplir les actes d'adoration, qu'il nous guide et nous fasse prendre à toi et à moi le chemin de droiture, que la voie du groupe qui est sauvé, et c'est ce sur quoi les sunnites*

---

<sup>2</sup> dans le livre *'It-hafou s-Sadati l-Mouttagin* tome 2, p 24

<sup>3</sup> *At-Tahawiy* fait partie des savants du *Salaf*. Il a dit au tout début de son Traité de croyance : « Ceci est l'énoncé de l'exposé de la croyance de *Ahlou s-Sounnah wa l-Jama'ah* ». C'est-à-dire qu'il s'agit de la croyance du *Salaf* parmi les compagnons et les *tabi'iy* –les successeurs– et les successeurs des successeurs concernant l'exemption de *Allah* de l'endroit, de la direction et du corps. La parole de *At-Tahawiy* est extrêmement importante car il fait partie des savants du *hadith* et des savants de la jurisprudence ; c'est un savant *hanafite*. Cette croyance est enseignée partout dans le monde, dans les instituts et les universités islamiques.

<sup>4</sup> dans le livre *Tabyinou Kadhibi l-Mouftari* p 150

<sup>5</sup> *Fourqanou l-Qour'an* –imprimé avec le livre *Al-'Asma'ou wa s-Sifat* de *Al-Bayhaqiy*– p 74

---

ont été unanimes, c'est que *Allah ta'ala* est exempt de toute ressemblance avec ce qui entre en existence et que par conséquent, Il est exempté de la direction et de l'endroit tout comme les preuves catégoriques l'ont indiqué ».

6- Le *Mouhaddith* –spécialiste de la transmission du *hadith*–, le *Chaykh Mouhammad ^Arabiyy At-Tabban* le Malikite, l'enseignant à *Madraçatou I-Falah* et à la Mosquée Mecquoise, décédé en 1390 de l'Hégire a dit <sup>6</sup> : « *Les gens de raison, les gens de Ahlou s-Sounnah, les Chafî'ites, les Hanafites, les Malikites et ceux qui ne se sont pas égarés parmi les Hanbalites ainsi que d'autres sont concordants à dire que Allah tabaraka wata'ala est exempt de l'endroit, du corps, de la limite et de la ressemblance avec Ses créatures* ».

7- Le *Chaykh Mouhammad Tahir Ibnou ^Achour Al-Malikiyy*, mort en 1393 de l'Hégire <sup>7</sup> a dit <sup>8</sup> : « *Sa parole* :

﴿مَنْ فِي السَّمَاءِ﴾<sup>9</sup>

(*man fî s-sama'*) fait partie à deux reprises de ce qui n'est pas explicite et dont le sens apparent donne le sens de l'incarnation dans un endroit, mais ceci n'est pas digne de Allah ».

8- L'illustre compagnon, le Calife bien guidé, notre Maître *^Aliyy Ibnou Abj Talib*, que Allah l'agrée, mort en 40 de l'Hégire a dit <sup>10</sup> : « *Allah existe de toute éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de toute éternité et Il est maintenant tel qu'il est de toute éternité* » fin de citation. C'est-à-dire qu'Il est sans endroit.

---

<sup>6</sup> *Bara'atou I-Ach'ariyyin* tome 1 p 79

<sup>7</sup> C'est le président des mouftis malikites en Tunisie, le *Chaykh* de la mosquée de *Az-Zaytounah* et de ses annexes en Tunisie, rapporté dans *Al-'A'lam* de *Az-Zarkaliyy* tome 6, p 174

<sup>8</sup> Consulte son exégèse *At-Tahrîr wa t-Tanwîr* tome 29, p 33

<sup>9</sup> *sourat Al-Moulk* / 17

<sup>10</sup> Dans le livre *Al-Farqou bayna I-Firaq* de *Abou Mansour Al-Baghdadiyy* p 333

---

9- Notre Maître ^Aliyy a dit également <sup>11</sup>, que Allah l'agrée et honore son visage : « Allah ta^ala a créé le Trône en tant que manifestation de Sa toute-puissance et ne l'a pas pris comme endroit pour Lui-même ».

10- Notre Maître ^Aliyy a dit également <sup>12</sup> : « Celui qui prétend que notre dieu est limité a ignoré le Créateur, Celui Qui est adoré ». Ce qui est limité c'est ce qui a un volume, qu'il soit petit ou grand.

11- L'illustre successeur des compagnons, l'Imam Zaynou I-^Abidin ^Aliyy fils de Al-Houçayn fils de ^Aliyy, que Allah les agrée tous, mort en 94 de l'Hégire a dit <sup>13</sup> : « C'est Toi Allah Qu'aucun endroit ne contient ».

12- Zaynou I-^Abidin a dit également <sup>14</sup> : « C'est Toi Allah Qui est exempt des limites et Qui n'est donc pas localisé ».

13- L'Imam Ja^far As-Sadig <sup>15</sup> fils de Mouhammad Al-Baqir, fils de Zaynou I-^Abidin ^Aliyy fils de Al-Houçayn que Allah les agrée tous, mort en 148 de l'Hégire a dit <sup>16</sup> : « Celui qui prétend que Allah est dans quelque chose ou issu de quelque chose ou au-dessus quelque chose a adoré autre que Allah, car s'il était au-dessus de quelque chose, Il serait porté, s'il était dans quelque chose, Il serait limité, s'il était issu de quelque chose, Il serait entré en existence c'est-à-dire une créature ».

14- L'Imam, le Moujtahid Abou Hanifata n-Nou^man Ibnou Thabit, que Allah l'agrée, mort en 150 de l'Hégire, l'un des savants du Salaf les plus réputés, l'Imam de l'école hanafite a dit <sup>17</sup> : « Allah ta^ala sera vu dans l'au-delà, les croyants le verront alors qu'ils seront eux au paradis, avec les yeux de leur tête, sans aucune ressemblance ni aucune quantité, et il n'y aura pas de distance entre Lui et Ses créatures ».

---

<sup>11</sup> Al-Farqou bayna I-Firaq de Abou Mansour Al-Baghdadiyy p 333

<sup>12</sup> Hilyatou I-^Awliya', Biographie de ^Aliyy Ibnou Abi Talib tome 1, p 73

<sup>13</sup> 'It-hafou s-Sadati I-Mouttaqin tome 4 p 380

<sup>14</sup> 'It-hafou s-Sadati I-Mouttaqin tome 4 p 380

<sup>15</sup> Il faisait partie des maîtres des gens de la famille du Prophète dans la jurisprudence, dans la science et par le mérite. Cf. le livre Ath-Thiqat de Ibnou Hibban tome 6 p 131

<sup>16</sup> Al-Qouchayriyy l'a cité dans sa célèbre Épître de Al-Qouchayriyy p 6

<sup>17</sup> Il a cité cela dans son livre Al-Fiqhou I-Akbar. Consulte Charhou I-Fiqhi I-Akbar de Moulla ^Aliyy I-Qari p 136 et 137

---

15- L'Imam Abou Hanifah a dit également dans son livre <sup>18</sup> : « *Les gens verront Allah sans comment, sans avoir de ressemblant et sans direction et ceci est une vérité* ».

16- Abou Hanifah a dit également <sup>19</sup> : « *J'ai dit : Regarde, si quelqu'un dit : Où est Allah ta^ala ? Qu'on dise : Abou Hanifah a dit : On lui dit Allah ta^ala existe de toute éternité, il n'y a pas d'endroit avant qu'Il ne crée les créatures et Allah ta^ala existe de toute éternité alors qu'il n'y avait ni « où », ni quoi que ce soit comme créatures, Il est le Créateur de toute chose* ».

17- L'Imam Abou Hanifah a dit également <sup>20</sup> : « *Nous reconnaissons que Allah soubhanahou wata^ala istawa^ala l-^arch sans qu'Il ait besoin d'un Trône ni de s'installer ou de s'établir dessus et Il est Celui Qui préserve le Trône et autre que le Trône sans en avoir besoin car s'Il avait un quelconque besoin, Il ne serait pas tout puissant à faire exister le monde et à lui prédestiner tout ce qui lui arrive, Il serait comme les créatures* ».

18- Abou Hanifah a dit également, que Allah l'agrée, lui qui est décédé en 150 de l'Hégire, dans son livre *Al-Fiqhou I-'Absat* <sup>21</sup> : « *Celui qui dit : (Je ne sais pas si mon Seigneur est au ciel ou sur terre) est devenu mécréant* ». Ce que l'Imam veut dire, c'est que celui qui attribue à Allah la localisation et l'endroit en disant : (Je ne sais pas si Son endroit c'est le ciel ou la terre) est un mécréant.

---

<sup>18</sup> *Al-Wasjyyah* p 4 et il a rapporté de Moulla ^Aliyy I-Qari dans *Charhou I-Fighi I-'Akbar* en p 138

<sup>19</sup> *Al-Fiqhou I-'Absat* c'est dans le cadre d'un ensemble d'épîtres de Abou Hanifah vérifié par *Al-Kawthariyy* p 20 et cela est également rapporté par le Mouhaddith, le Faqih, le Chaykh ^Abdou I-Lah Al-Harariyy connu sous le nom de *Al-Habachiyy* dans son livre *Ad-Dalilou I-Qawim* p 54

<sup>20</sup> Dans le livre *Al-Wasjyyah* au sein d'un groupe d'épîtres, de lettres de Abou Hanifah authentifié par *Al-Kawthariyy* p 2 et le Chaykh Al-Harariyy l'a cité dans son livre *Ad-Dalil* p 54 et Moulla ^Aliyy I-Qari dans le commentaire *Charhou I-Fighi I-'Akbar* p 70 lors de la parole de l'Imam : « *Son yad est un attribut qui est sans comment* ».

<sup>21</sup> *Al-Fiqhou I-'Absat* au sein d'un groupe de lettres de Abou Hanifah vérifié par *Al-Kawthariyy* p 12

---

19- Le *Chaykh*, l'Imam *Al-ʿIzz Ibnou ʿAbdi s-Salam Ach-Chaḫfiʿiyy* dans son livre *Hallou r-Roumouz*, pour indiquer ce que *Abou Hanifah* voulait dire, a dit <sup>22</sup> : « *Car cette parole donne l'illusion que le Créateur aurait un endroit et celui qui se donne l'illusion que le Créateur a un endroit est un mouchabbih* –c'est-à-dire qui considère pour le Créateur une ressemblance avec Ses créatures–». *Moulla ʿAliyy Al-Qari* a renforcé les paroles de *Ibnou ʿAbdi s-Salam* en disant <sup>23</sup> : « *Il n'y a pas de doute que Ibnou ʿAbdi s-Salam fait partie des plus illustres et des plus fiables savants. Il est donc un devoir de se baser sur ce qu'il a rapporté* ».

20- Quant à l'Imam, le *Moujtahid*, l'illustre *Abou ʿAbdi l-Lah ʿAhmad Ibnou Mouhammad Ibnou Hanbal Ach-Chaybaniyy* mort en 241 de l'Hégire, que *Allah* l'agrée, l'Imam de l'école *hanbalite*, l'un des quatre Imams, dont *Ibnou Hajar Al-Haytamiyy Ach-Chaḫfiʿiyy* a dit de lui qu'il était de ceux qui exemptaient *Allah taʿala* de la direction et du corps, en disant <sup>24</sup> : « *Ce qui s'est propagé chez les ignorants qui se réclament de cet illustre Imam moujtahid, qu'il aurait dit quelque chose au sujet de la direction ou ce qui est de cet ordre, ce ne sont que des mensonges et des calomnies qui lui sont attribués mensongèrement* ».

21- C'est également la croyance de l'Imam, le *Chaykh* des *Mouhad-dith* *Abou ʿAbdi l-Lah Mouhammad Ibnou ʿIsmaʿil Al-Boukharīyy*, l'auteur du fameux *Sahih*, mort en 256 de l'Hégire. Ceux qui ont fait les commentaires de son *Sahih* ont compris que *Al-Boukharīyy* exemptait *Allah* de l'endroit et de la direction. Ainsi le *Chaykh ʿAliyy Ibnou Khalaf* le *Malikite* réputé sous le surnom de *Ibnou Battal*, l'un des commentateurs du *Sahih* de *Al-Boukharīyy*, décédé en 449 de l'Hégire a dit <sup>25</sup> : « *L'objectif de Al-Boukharīyy dans ce chapitre, c'est de répliquer aux Jahmites qui ont attribué le corps à Allah en s'attachant à ces sens apparents alors qu'il a été authentifié que Allah n'est pas un corps. Il n'a donc pas besoin d'un endroit où s'établir, Il existe de toute éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de toute éternité* ».

---

<sup>22</sup> rapporté par *Moulla ʿAliyy l-Qari* dans son livre *Charhou l-Fighi l-Akbar* après qu'il a fini de commenter la lettre *Al-Fighou l-Akbar* p 198

<sup>23</sup> Même référence que précédemment.

<sup>24</sup> *Al-Fatawa l-Hadithiyyah* p 144

<sup>25</sup> *Fat-hou l-Barj* tome 13 p 416

---

22- L'Imam, le *Hafidh*, le *Moujtahid* *Abou Ja'far Mouhammad Ibnou Jarir At-Tabariyy* mort en 310 de l'Hégire, à l'occasion de l'exégèse de la parole de *Allah ta'ala* :

﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ﴾<sup>26</sup>

(houwa l-'Awwalou wal-'Akhirou wadh-Dhahirou wal-Batin) a dit<sup>27</sup> : « Rien n'a plus de science des choses intimes de quoi que ce soit que Lui, tout comme Il dit :

﴿وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾<sup>28</sup>

(waNahnou 'aqrabou 'ilayhi min habli l-warid). C'est-à-dire que la proximité par la distance est impossible au sujet de *Allah* ».

23- Le Spécialiste de la langue arabe *Ibrahîm bnou s-Sourriyy Az-Zajjaj*, l'un des linguistes les plus connus, mort en 311 de l'Hégire, a dit<sup>29</sup> : « Il est *^Aliyy* –Celui Qui a la supériorité absolue– sur Ses créatures par Sa toute-puissance. Il ne faut donc pas aller au sens de l'élévation spatiale car nous avons indiqué que ceci n'est pas possible au sujet de Ses attributs exemptés d'imperfection. Il n'est pas permis de considérer qu'il serait accessible à l'imagination. Que *Allah* soit exempté de tout cela d'une totale exemption ».

24- *Az-Zajjaj* a dit également<sup>30</sup> : « *Allah ta'ala* est exempt de toute ressemblance avec les créatures, ce qui est visé par *al-^oulouww* n'est pas l'élévation spatiale car *Allah ta'ala* est exempt de l'élévation de l'endroit. Dans ce cas, *al-^oulouww* ne veut dire que l'élévation du degré et la supériorité de la souveraineté ».

25- L'Imam de *Ahlou s-Sounnah* *Abou Mansour Al-Matouridiyy*, mort en 333 de l'Hégire, que *Allah* l'agrée a dit<sup>31</sup> : « *Allah soubhanah* existe de toute éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de toute éternité. Il est possible que les endroits cessent d'exister et que Lui demeure toujours tel qu'il est, Il est tel qu'il est de toute éternité et Il est tel qu'il est maintenant. Il

---

<sup>26</sup> [sourat Al-Hadid / 3]

<sup>27</sup> *Jami'ou l-Bayan* volume 13 tome 27 p 215

<sup>28</sup> [sourat Qaf / 16]

<sup>29</sup> *Tafsirou l-'Asma'i l-Housna* p 48

<sup>30</sup> même référence p 60

<sup>31</sup> *Kitabou t-Tawhid* p 69

---

*est exempt du changement, de l'anéantissement et de l'évolution d'un état à un autre* ». Ce qui veut dire que tout ceci est exclu s'agissant de *Allah* et impossible à Son sujet *soubhanahou wa ta^ala*.

L'Imam *Mouhammad Ibnou Mouhammad* connu sous le nom de *Abou Mansour Al-Matouridiyy* est l'Imam illustre des Imams du *Salaf* vertueux qui a défendu la religion et a exposé les fondements de la croyance de *Ahlou s-Sounnah* sur laquelle étaient les compagnons et ceux qui les ont suivis en apportant les preuves textuelles du *Qur'an* et du *hadith* ainsi que les preuves rationnelles, tout en répliquant aux faux-semblants des *mou^tazilah* et des mauvais innovateurs, en débattant contre eux en public et en les confrontant dans leurs discussions jusqu'à les réduire au silence. Il a lutté pour donner la victoire à la *Sounnah* et il a revivifié la Loi de l'Islam au point qu'on l'a surnommé "l'Imam de *Ahlou s-Sounnah*".

26- Il a dit dans son livre *At-Tawhid* pour confirmer la vision des croyants qu'ils auront de *Allah* dans l'au-delà<sup>32</sup> : « *Si quelqu'un dit : (Comment sera-t-Il vu ?) On lui dit : « Sans comment » car le comment advient à celui qui a une image, Il sera vu sans être qualifié d'une image, d'une position debout, assise, adossée ou suspendue, d'un contact ou d'une séparation, sans qu'il soit de face ou de dos, court ou long, lumière ou obscurité, immobile ou en mouvement, en contact ou séparé, extérieur ou intérieur et sans aucun sens que l'imagination pourrait retenir ou que la raison pourrait estimer car Il est totalement exempt de tout cela* ».

Ainsi *Al-Matouridiyy* déclare explicitement qu'il exempte *Allah ta^ala* de la direction et ceci comporte une réplique également aux *moujassimah* –ceux qui attribuent le corps à *Allah*– et aux *mouchabbihah* –ceux qui assimilent *Allah* à Ses créatures–, eux qui prétendent calomnieusement que les gens du *Salaf* auraient confirmé la direction au sujet de Dieu. Attache-toi donc à ce qu'a dit *Al-Matouridiyy*, tu demeureras sur la bonne guidée.

27- *Al-Matouridiyy* a dit également<sup>33</sup> : « *Quant au sens de l'élévation des mains vers le ciel, ce geste est fait à titre d'acte d'adoration. En effet, il appartient à Allah d'ordonner à Ses esclaves de L'adorer comme Il le veut et de les orienter vers la direction qu'Il veut. La*

---

<sup>32</sup> *Kitabou t-Tawhid* p 85

<sup>33</sup> *At-Tawhid* p 75-76

---

*croyance de celui qui a pensé qu'on lève les yeux vers le ciel parce que Allah serait dans cette direction est équivalente à la croyance, entre autres, de celui qui prétend que Allah est en direction du sous-sol du fait qu'il pose son front par terre en s'orientant dans la prière. C'est comme la croyance de celui qui prétend que Allah se trouve à l'Est ou à l'Ouest lorsqu'il s'oriente dans ces directions dans la prière ou en direction de La Mecque quand il se rend au pèlerinage. Gloire à Allah Qui est exempt de tout cela ».*

28- Le *Hafidh, Mouhammad Ibnou Hibban*, mort en 354 de l'Hégire, l'auteur du *Sahih* réputé sous le nom de *Sahihou bni Hibban* a dit <sup>34</sup> : « *La louange est à Allah, Celui Qui est exempt de limite et Qui n'est donc pas limité pour être contenu, Qui est exempt d'échéance à Son existence pour être anéanti, Qui n'est cerné par aucun des endroits et Qui n'est pas sujet à l'écoulement du temps* ».

29- *Ibnou Hibban* a dit également <sup>35</sup> : « *Il est de toute éternité –Allah– alors qu'il n'y a pas de temps ni d'endroit de toute éternité* ».

30- *Ibnou Hibban* a dit également <sup>36</sup> : « *Et également yanzilou, c'est-à-dire Allah, sans qu'il ait d'organes, sans mouvement ni déplacement d'un endroit à un autre* ».

31- Le *Qadi Abou Bakr Mouhammad Al-Baqil-laniyy Al-Malikiyy Al-'Ach'ariyy*, mort en 403 de l'Hégire a dit <sup>37</sup> : « *Nous ne disons pas que le Trône est un lieu d'établissement ou un endroit pour Allah car Allah ta^ala existe de toute éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de toute éternité. Lorsque les endroits ont été créés par Lui, Il n'a pas changé par rapport à ce qu'Il est de toute éternité* ».

32- *Al-Baqil-laniyy* a dit également <sup>38</sup> : « *Il est un devoir de savoir que le Seigneur ta^ala est exempt de tout ce qui indique l'entrée en existence ou un quelconque défaut. Ainsi, Il est exempt, ta^ala, de la ca-*

---

<sup>34</sup> *Ath-Thiqat* tome 1 p 1

<sup>35</sup> *Sahihou bni Hibban* consulte *Al-'Ihsanou biTartibi Sahihi bni Hibban* tome 8 p 4

<sup>36</sup> même référence que précédemment cité tome 2 p 136

<sup>37</sup> *Al-'Insaf fima yajibou-^tiqadouhou wa la yajouzou l-Jahlou bih* p 65

<sup>38</sup> même référence p 64

ractérisation par les directions, d'être qualifié par les caractéristiques de ce qui entre en existence, Il n'est pas caractérisé non plus par le changement et le déplacement, ni la position debout, ni la position assise en raison de Sa parole ta<sup>^</sup>alā :

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾<sup>39</sup>

(layça kamithlihī chay) qui signifie : « **Rien n'est tel que Lui** » et en raison de Sa parole :

﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾<sup>40</sup>

(wa lam yakoun lahū koufouwan 'ahad) qui signifie : « **Il n'a point d'équivalent** ». Car les attributs précédemment cités indiquent l'entrée en existence et Allah ta<sup>^</sup>alā est exempt de tout cela ».

33- Abou Bakr Mouhammad Ibnou I-Haçan connu sous le nom de Ibnou Fourak Al-'Ach'ariyy, mort en 406 de l'Hégire a dit<sup>41</sup> : « **Il n'est pas possible que Allah ta<sup>^</sup>alā s'incarne dans les endroits du fait de l'impossibilité qu'Il soit limité ou fini et ceci du fait de l'impossibilité qu'Il soit entré en existence** ».

34- Ibnou Fourak a dit également<sup>42</sup> : « **Sache que, lorsque nous disons « Allah <sup>^</sup>azza wajall est fawqa ma khalag », cela ne veut pas dire que c'est une fawqiyah –supériorité– spatiale ni une élévation sur les endroits par la distance ni leur supervision par le contact avec quoi que ce soit de ces endroits** ».

35- Le Chaykh, l'Imam Abou Mansour ^Abdou I-Qahir Ibnou Tahir At-Tamimiyy Al-Baghdadiyy Al-Isfarayiniyy, mort en 429 de l'Hégire a dit<sup>43</sup> : « **Ils ont été unanimes, c'est-à-dire Ahlou s-Sounnah, que Allah n'est pas contenu dans un endroit et que le temps ne s'écoule pas sur Lui** ».

---

<sup>39</sup> sourat Ach-Choura / 11

<sup>40</sup> sourat Al-'Ikhlas / 4

<sup>41</sup> Mouchkilou I-Hadith p 57

<sup>42</sup> Mouchkilou I-Hadith p 64

<sup>43</sup> Al-Farqou bayna I-Firaq p 333

---

36- Le Hafidh Abou Bakr Ahmad Ibnou l-Houçayn Al-Bayhaqiy, mort en l'an 458 de l'Hégire a dit <sup>44</sup> : « Certains de nos compagnons ont tiré un argument, pour renier l'endroit à Son sujet, de la parole du Prophète :

((اللَّهُمَّ أَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ البَاطِنُ فَلَيْسَ دُونُ شَيْءٍ))

(Allahouma 'anta dh-Dhahirou falayça fawgaka chay' wa 'anta l-Batinou falayça dounaka chay') qui signifie : « **Ô Allah, Tu es Adh-Dhahir, rien n'est donc au-dessus de Toi et Tu es Al-Batin, rien n'est donc en dessous de Toi** ». Puisque rien n'est au-dessus de Lui et rien n'est en dessous de Lui, Il n'est donc pas dans un endroit ».

37- Le Faqih –spécialiste de la jurisprudence–, le Moutakallim –spécialiste de la croyance– Abou l-Moudhaffar Al-Isfarayiniyy Al-'Ach'ariyy, mort en 471 de l'Hégire a dit <sup>45</sup> : « **Chapitre quinzième dans l'exposé de la croyance de Ahlou s-Sounnah wal-Jama'ah : Il faut que tu saches que tout ce qui implique l'entrée en existence, que ce soit la limite, la fin, l'endroit, la direction, l'immobilité, le mouvement, tout cela est impossible à Son sujet, soubhanahou wata'ala, car il n'est pas possible qu'il advienne à Celui Qui n'est pas entré en existence ce qui implique que Son existence aurait eu un début** ».

38- Le Faqih –spécialiste de jurisprudence–, l'Imam, le Chaykh, Abou 'Is-haq Ach-Chiraziyy Ach-Chafi'iy, Al-'Ach'ariyy, mort en 476 de l'Hégire a dit dans son traité de croyance <sup>46</sup> : « **Son istiwa' n'est pas un établissement ni un côtoiemment car l'établissement et le côtoiemment sont des caractéristiques des corps qui sont donc créés alors que le Seigneur, ^azza wa jall, est de toute éternité. Cela indique donc qu'il existe de toute éternité alors qu'aucun endroit n'existe de toute éternité, qu'il a créé les endroits et qu'il est tel qu'il est de toute éternité** ».

39- L'Imam des deux Haram Abou l-Ma'ali ^Abdou l-Malik Ibnou ^Abdi l-Lah Al-Jouwayniyy Al-'Ach'ariyy, mort en 478 de l'Hégire a dit <sup>47</sup> : « **Al-**

---

<sup>44</sup> Al-'Asma'ou wa s-Sifat p 400

<sup>45</sup> At-Tabzirou fi d-Din p 161 ; le quinzième chapitre

<sup>46</sup> Consulte la croyance de Ach-Chiraziyy dans l'introduction de son livre Charhou l-Lam^ tome1 p 101

<sup>47</sup> Al-Irchad 'ila Qawati'i l-'Adil-lah p 53

---

*Bari*, le Créateur, *soubhanahou wa ta^ala* n'a pas besoin d'autrui<sup>48</sup>, Il est exempt d'avoir besoin d'un endroit où S'incarner ou d'un endroit qui Le porterait ».

40- *Imamou I-Haramayn* a dit également<sup>49</sup> : « La voie de tous les gens de la vérité sans exception, c'est que *Allah soubhanahou wa ta^ala* est exempt de la localisation et de la spécification par les directions ».

41- Le *Chaykh Abou Hamid Mouhammad Ibnou Mouhammad Al-Ghazaliyy Al-'Ach'ariyy*, mort en 505 de l'Hégire a dit<sup>50</sup> : « *Ta^ala* –il est exempt c'est-à-dire *Allah–, d'être contenu dans un endroit tout comme Il est exempt d'être limité par le temps. Il existe de toute éternité, avant le temps et l'endroit, et Il est maintenant tel qu'Il est de toute éternité* ».

42- *Al-Ghazaliyy* a dit également dans son livre *'Ihya'ou ^Ouloumi d-Din*<sup>51</sup> : « *Le septième fondement : savoir que l'Être de Allah ta^ala est exempt d'être spécifié dans les directions, car la direction est soit haut ou bas, droite ou gauche, devant ou derrière et toutes ces directions, c'est Allah Qui les crée* ».

43- Le spécialiste de la croyance *Abou I-Mou^ijn Maymoun Ibnou Mouhammad An-Na'afiy*, mort en 508 de l'Hégire a dit<sup>52</sup> : « *Attribuer l'endroit à Allah contredit le tawhid, c'est-à-dire la croyance en l'Unicité de Allah* ».

---

<sup>48</sup> Sache que la signification de Son non besoin c'est Qu'Il se passe de toutes les créatures. Il n'a donc pas besoin de qui L'aurait spécifié par l'existence car le besoin d'autrui contredit Son exemption de début alors que l'obligation de Son exemption de début et de Son exemption de fin a été confirmée.

<sup>49</sup> *Al-'Irchad* p 58

<sup>50</sup> *'Ihya'ou ^Ouloumi d-Din* livre *Qawa'idou I-^Aqa'id* les Règles de la Croyance, premier paragraphe tome 1 p 108

<sup>51</sup> *'Ihya'ou ^Ouloumi d-Din*, Chapitre *Les Règles de la Croyance*, Troisième paragraphe, Septième entrée tome1 p 128

<sup>52</sup> *Tabsiratou I-Adil-lah* tome1 p 171-182

---

44- *Abou l-Wafa' ^Aliyy Ibnou ^Aqil Al-Baghdadiyy*, le Chaykh des *Hanbaliyy* de son époque, mort en 513 de l'Hégire a dit<sup>53</sup> : « *Allah est exempt d'avoir pour caractéristique d'occuper les endroits car ceci revient à l'attribution même du corps à Allah alors que Allah n'est pas de ceux qui ont des parties ou des organes* ».

45- Le *Qadi*, le Chaykh *Abou l-Walid Mouhammad Ibnou Ahmad, Qadi l-Jama^ah* à *Qur'toubah* –Cordoue– connu sous le nom de *Ibnou Rouchd* le grand-père, le *Malikite*, mort en 520 de l'Hégire a dit : « *Allah n'est pas dans un endroit, Il existe avant même d'avoir créé les endroits* ». C'est *Ibnou l-Hajj* le *Malikite* qui l'a indiqué dans son livre *Al-Madkhal*<sup>54</sup>.

46- *Ibnou Rouchd* a dit également<sup>55</sup> : « *On ne dit pas à Son sujet « Où ? » ni « Comment ? » ni « Quand ? » car Il est le Créateur du temps et de l'endroit* ».

47- *Ibnou Rouchd* a dit également<sup>56</sup> : « *Le fait que Allah ta^ala s'attribut le Trône signifie l'attribution d'honneur tout comme on dit : Baytou l-Lah –la Maison honorée de Allah– ou Haramouh –Son enceinte sacrée– sans qu'il soit installé dedans ou que ce soit un endroit pour son établissement* ». Ceci est également cité par le *Hafidh Ibnou Hajar Al-^Asqalaniyy* dans son livre *Fat-hou l-Barj*<sup>57</sup> qui est en accord avec lui et en a confirmé les paroles.

48- Le *Mouhaddith Abou Hafs Najmou d-Din ^Oumar Ibnou Mouhammad An-Naçafiyy*, le *Hanafite*, mort en 537 de l'Hégire, l'auteur du traité de croyance connu sous le nom de Croyance *Naçafiyyah* a dit<sup>58</sup> : « *Celui qui a fait entrer en existence ce monde, c'est Allah ta^ala et Allah n'est pas une substance, Il existe sans comment et Il n'est pas dans un endroit* ».

---

<sup>53</sup> *Al-Bazou l-'Ach-hab*, onzième *hadith* p 86

<sup>54</sup> *Al-Madkhal* paragraphe « S'occuper de la science le jour du vendredi » tome 2 p 149

<sup>55</sup> *Al-Madkhal*, les conseils du *Mourid* tome 3 p 181

<sup>56</sup> *Al-Madkhal* paragraphe « S'occuper de la science le jour du vendredi » tome 2 p 149

<sup>57</sup> *Fathou l-Barj* tome 7 p 124

<sup>58</sup> *Al-^Aqidatou n-Naçafiyyah* –comprise dans *Le Recueil des Traités de base Importants–*, p 28

---

49- *An-Naḩafiy*y a dit également <sup>59</sup> : « *La preuve selon les textes est parvenue sur l'obligation de croire que les croyants verront Allāh ta'ālā dans l'au-delà. Il sera vu sans qu'il soit dans un endroit ni dans une direction, ni de face ni par le lien d'un rayon lumineux ou la confirmation d'une distance entre celui qui voit et Allāh ta'ālā* ».

50- Le *Chaykh*, l'Imam des *soufi*, le Connaisseur de *Allāh*, le Maître *Aḩmad Ar-Rifa'iy*y, l'*Ach'arite*, mort en 578 de l'Hégire a dit <sup>60</sup> : « *Purifiez vos croyances d'expliquer le sens de l'istiwa' à Son sujet ta'ālā, par l'installation, comme l'istiwa' des corps sur les corps, qui impliquerait l'incarnation ou l'occupation d'un endroit. Allāh est exempt de cela* ».

51- *Ar-Rifa'iy*y a dit également <sup>61</sup> : « *La limite de notre connaissance de Allāh, c'est d'avoir la certitude que Son existence, ta'ālā, est sans comment et sans endroit* ».

52- *Ar-Rifa'iy*y a dit également <sup>62</sup> que *Allāh* l'agrée : « *Allāh n'est pas incarné dans quoi que ce soit et rien n'est incarné en Lui. Allāh est exempt d'être contenu dans un endroit tout comme Il est exempt d'être limité par le temps. Il existe de toute éternité, avant l'existence de l'endroit et du temps et Il est maintenant tel qu'Il est de toute éternité* ».

53- *Ar-Rifa'iy*y a dit également <sup>63</sup> : « *Allāh ta'ālā n'est pas limité par les quantités ni inclus par les étendues ni englobé par les directions ni contenu par les cieus et Allāh moustawin 'ala l-'arch –le Trône– conformément à qu'Il a dit et selon le sens qu'Il a visé, d'un istiwa' qui est exempt du contact, de l'établissement, de l'occupation d'un endroit, du déplacement ou du changement. Le Trône et les anges qui portent le Trône sont maintenus par Sa toute-puissance et dominés par Lui. Il est fawqa l-'arch –c'est-à-dire qu'Il le domine le Trône par Sa toute-puissance– et fawqa koulli chay' –Il domine toute chose par Sa toute-puissance– jusqu'aux cieus, d'une fawqiyah –supériorité– qui ne Le rend pas plus proche du Trône*

---

<sup>59</sup> même référence que précédemment citée p 29

<sup>60</sup> *Al-Bourḩanou l-Mou'ayyad* p 17 et 18

<sup>61</sup> consulte le livre *Hikamou ch-Chaykh Aḩmad Ar-Rifa'iy Al-Kabir*, Les sagesses du *Chaykh Aḩmad Ar-Rifa'iy Al-Kabir* p 35 et 36

<sup>62</sup> *'ljabatou d-Da'ij 'ila Bayani 'Itiqadi l-Imami r-Rifa'iy* p 44

<sup>63</sup> même référence que précédemment citée p 43

---

ou des cieux mais qui veut dire qu'il a l'élévation du degré par rapport au Trône tout comme par rapport aux cieux ».

54- C'était également la croyance du Sultan Salahou d-Djn Al-'Ayyoubiyy que Allah lui fasse miséricorde, mort en 589 de l'Hégire, qui portait une attention particulière à propager la croyance de l'Imam Al-'Ach'arite que Allah lui fasse miséricorde. En effet As-Souyoutiyy a dit<sup>64</sup> : « Lorsque le Sultan Salahou d-Djn Al-'Ayyoubiyy a été chargé du gouvernement, il a ordonné aux mou'adh-dhin –chargés de l'appel à la prière–, dans le temps du tasbih, de réciter du haut des minarets la croyance 'Ach'arite. Il a ainsi engagé des mou'adh-dhin pour la réciter chaque nuit et cela a duré jusqu'à notre époque que voici » –c'est-à-dire jusqu'à l'époque de As-Souyoutiyy qui est mort en 911 de l'Hégire–.

Le Sultan Salahou d-Djn ayant cette attention particulière à la croyance Ach'arite. Le Chaykh, le Faqih –spécialiste de la jurisprudence–, le Nahwiyy –spécialiste de la grammaire– Mouhammad Ibnou Hibati I-Lah a composé une épître dans la croyance qu'il a appelé Hada'iqou I-Fousoul wa Jawahirou I-'Ousoul qu'il a offerte au Sultan. Celui-ci l'a apprise par cœur et a ordonné de l'enseigner jusqu'aux enfants dans les écoles. Cet épître est aussi appelée : Al-'Aqidatou s-Salahiyyah. Voici un passage tiré de ce qui est parvenu dans cette épître<sup>65</sup> :

(was-Sani'ou lil-'alami la yahwih  
goutroun ta'ala I-Lahou ^ani t-tachbih)

« Le Créateur de ce monde n'est pas contenu  
Par aucune étendue, que Allah soit exempté de l'assimilation à Ses créatures

(qad kana mawjoudan wala makana  
wahoukmouhou l-'ana ^ala ma kana

« Il existe de tout éternité alors qu'aucun endroit n'est de toute éternité

Et Il est maintenant tel qu'Il est de toute éternité.

(soubhanahou jalla ^ani I-makani  
wa^azza ^an taghayyouri z-zamani

« Gloire à Lui exempt d'imperfection, Il est exempt de l'endroit,  
Et Il est exempt du changement et du temps.

---

<sup>64</sup> dans Al-Waqa'il 'ila Mouçamarati I-'Awa'il p 15

<sup>65</sup> Hada'iqou I-Fousoul p 10

---

(faqad ghalā wazada fi l-ghoulouwwi  
man khassahou bijihati l-^oulouwwi

« A donc fait preuve d'outrance et a exagéré  
Celui qui L'a spécifié par la direction du haut.

(wahaṣara s-Sani^a fi s-sama'i  
moubdi^ahā wal-^archou fawqa l-ma'i

« Et qui a limité le Créateur dans le ciel,  
Lui Qui l'a créé ainsi que le Trône au-dessus de l'eau.

(wa'athbatou lidhatihī t-tahayyouza  
gad dalla dhou t-tachbihi fima jawwaza

« Il a confirmé la localisation à l'Être de Allah,  
Le *mouchabbih* s'est assurément égaré dans ce qu'il a rendu possible au sujet du Créateur ».

55- L'Imam, le Hafidh –spécialiste de la transmission des hadith–, le Moufassir –exégète– ^Abdou r-Rahman Ibnou ^Aliyy connu sous le nom de Ibnou l-Jawziyy le Hanbalite, mort en 597 de l'Hégire a dit <sup>66</sup> : « *Ce qu'il est un devoir de croire pour nous, c'est que l'Être de Allah n'est pas contenu dans un endroit et qu'il n'est pas attribué du changement ni du déplacement* ».

56- Ibnou l-Jawziyy a dit également <sup>67</sup> : « *Tu trouves des gens qui entendent les nouvelles concernant les attributs et qui leur donnent le sens physique, comme certains qui déclarent que Allah descendrait au ciel ou qu'il se déplacerait. Ceci est une mauvaise compréhension car celui qui se déplace se déplace d'un endroit à un autre et cela implique que l'espace soit plus grand que lui, cela implique aussi le mouvement alors que tout cela est impossible au sujet de Allah ^azza wa jall* ».

Ibnou l-Jawziyy fait partie des piliers des hanbalites. Il est l'auteur du livre Daf^ou Choubahi t-Tachbih dans lequel il a répliqué à ceux qui ont attribué le corps à Allah tout en se réclamant de l'école de l'Imam Ahmad alors que l'Imam Ahmad est innocent de ce qu'ils ont pris pour croyance.

Ibnou l-Jawziyy a souligné dans ce livre que la croyance du Salaf est bien la croyance de l'Imam Ahmad, l'exemption de Allah de l'endroit, de

---

<sup>66</sup> Daf^ou Choubahi t-Tachbih p 58

<sup>67</sup> Sidou l-Khatir p 476

---

la limite, du corps, de la position debout, assise, de l'installation et de toutes les autres caractéristiques des choses qui entrent en existence et des corps.

Sache qu'il n'a pas été validé qu'un des savants du *Salaf* ait jamais attribué *al-joulous* –la position assise– à *Allah*. La croyance du *Salaf* est plutôt comme l'a indiqué l'Imam, le *Hafidh*, le *Faqih Abou Ja'far At-Tahawiyy* qui est mort en l'an 321 de l'Hégire et fait partie des Imams du *Salaf* : « *Celui qui qualifie Allah par une des significations des humains est devenu mécréant. Celui qui aura bien compris cela en aura tiré des leçons et se sera écarté des propos semblables à ceux des mécréants, il aura su que Allah, avec Ses attributs, n'est pas semblable aux humains* » Fin de citation.

Attache-toi donc, mon frère musulman, à la croyance de *Ahlou s-Sounnah* et ne prête aucune attention à ce que disent les gens des mauvaises innovations.

57- Parmi les choses que l'Imam *Ibnou I-Jawziyy* a dites dans ce livre <sup>68</sup> : « *Tout ce qui est dans une direction a nécessairement une quantité, est limité, or on exempte Allah de tout cela. Les directions ne concernent que les substances et les corps car ce sont des volumes qui ont besoin d'une direction. Puisque l'exemption de la direction est confirmée au sujet de Allah, l'exemption de l'endroit est également confirmé à Son sujet* ».

58- *Ibnou I-Jawziyy* a dit également <sup>69</sup> que *Allah* l'a agréé : « *Si quelqu'un dit : (Renier les directions à Son sujet revient à renier Son existence.) Nous répondons : « Si l'être existant en question (Al-Mawjoud) admettait à la fois le contact et la séparation, dans ce cas tu aurais dit vrai, mais s'il n'admet aucun des deux –ce qui est le cas de Allah–, Son exemption des directions n'implique pas l'impossibilité de Son existence* » ».

58- *Al-Moubarak Ibnou Mouhammad* connu sous le nom de *Ibnou I-'Athir*, mort en 606 de l'Hégire a dit <sup>70</sup> : « *Ce qui est visé par qourbou l-^abd –le rapprochement de l'esclave– de Allah ta^ala, c'est le rapprochement de l'agrément de Allah par l'évocation et les bonnes œuvres et non pas le*

---

<sup>68</sup> *Al-Bazou I-'Ach-hab* p 57

<sup>69</sup> Référence précédente p 59

<sup>70</sup> *An-Nihayatou fi Gharibi I-Hadith* article بـرـق tome 4 p 32

---

*rapprochement de l'être lui-même ni le rapprochement spatial car ceci fait partie des attributs des corps et on exempte Allah de tout cela ».*

59- Le Mufasssir –exégète– *Fakhrou d-Din Ar-Raziyy* mort en 606 de l'Hégire a dit <sup>71</sup> : « *Sachez que les mouchabbihah ont considéré comme preuve pour confirmer l'endroit au sujet de Allah ta'ala Sa parole :*

﴿ءَأْمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ﴾<sup>72</sup>

(*'a'amintoum man fi s-sama'*) qui signifie : « **Ne craignez-vous pas que celui qui est dans le ciel** –c'est-à-dire *Jibril*–... ». *C'est-à-dire que la croyance que Allah serait dans un endroit au-dessus du Trône ou en tout autre endroit est la croyance des mouchabbihah qui ont fait une analogie entre le Créateur et les créatures ; c'est une mauvaise analogie qui a pour origine l'ignorance et le fait de suivre ses illusions ».*

60- *Ar-Raziyy* a dit également <sup>73</sup> : « *Dans Sa parole ta'ala :*

﴿وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

(*wa houwa l-^Aliyyou l-^Adhim*) qui signifie : « **Il est Celui Qui a la domination absolue par la toute-puissance et l'éminence du degré** », *il n'est pas possible que ce qui est visé par Al-^Aliyy soit l'élévation par la direction et l'endroit puisque les preuves de la fausseté de cette croyance ont été confirmées. Il n'est pas possible non plus que ce qui est visé par Al-^Adhim soit l'éminence par la corpulence et la grande taille du corps car cela impliquerait qu'il soit composé de parties et d'éléments et cela est contraire à la parole de Allah :*

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾<sup>74</sup>

(*goul Houwa l-Lahou 'ahad*) qui signifie : « **Dis que Allah est unique** ». *Il est donc obligatoire que ce qui est visé par Al-^Aliyy, c'est Al-Mouta'ali, c'est-à-dire Celui Qui est exempt de toute similitude avec les choses possibles selon la raison et de toute corrélation avec les choses qui entrent en existence. Et ce qui est visé par Al-^Adhim, c'est l'éminence par la toute-puissance, la domination et la perfection de la divinité ».*

---

<sup>71</sup> Exégèse de *Ar-Raziyy* connue sous le nom de *At-Tafsirou l-Kabir* [*sourat Al-Moulk* / 16] tome 30 p 69

<sup>72</sup> *sourat Al-Moulk* / 16

<sup>73</sup> même référence que précédemment [*sourat Ach-Choura* / 4] tome 27 p 144

<sup>74</sup> *sourat Al-'Ikhlas* / 1

61- Le Chaykh *Abou Mansour Fakhrou d-Dīn ^Abdou r-Raḥmān Ibnou Mouḥammad* connu sous le nom de *Ibnou ^Aḥḩakir*, mort en 620 de l'Hégire a dit au sujet de *Allāh ta^ala*<sup>75</sup> : « *Allāh existe avant les créatures, Il n'a ni 'avant ni 'après, ni dessus ni dessous, ni droite ni gauche, ni devant ni derrière, Il n'est ni un tout ni des parties. On ne dit pas : depuis quand existe-t-Il, ni où est-Il, ni comment. Il existe de toute éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de toute éternité. Il a créé les créatures, Il a créé le temps, Il n'est pas concerné par le temps et Il n'est pas spécifié par l'endroit* ».

62- Le Chaykh *^Abdou l-^Aziz Ibnou ^Abdi s-Salaḩ* le Ach<sup>ar</sup>ite, surnommé le Sultan des Savants, mort en 660 de l'Hégire a dit<sup>76</sup> : « *Allāh n'est pas un corps qui aurait une image ni une substance limitée qui aurait une quantité. Il n'a pas de ressemblance avec quoi que ce soit et rien n'a de ressemblance avec Lui. Il n'est pas entouré par les directions. Il n'est pas contenu par les terres et les cieus. Son existence prime sur la création de l'endroit. Il a établi le temps et Il est maintenant tel qu'Il est de tout éternité* ».

63- Le Mufasssir –exégète– *Mouḥammad Ibnou Aḩmad Al-^Anṣariyy Al-Qourṭoubiyy* le *Malikite*, mort en 671 de l'Hégire a dit<sup>77</sup> : « *Par Al-^Aliyy, on vise ^oulouwwou l-qadri wal-manzilah* –l'élévation par le mérite et l'éminence– et non pas ^oulouwwou l-makaḩ –l'élévation par l'endroit– car *Allāh est exempt de la localisation* ».

64- *Al-Qourṭoubiyy* a dit également<sup>78</sup> : « *La signification de :*

<sup>79</sup> ﴿فَوْقَ عِبَادِهِ﴾

(*fawqa ^ibadiḩ*) *c'est une fawḩiyyah* –supériorité– *d'isti^la'* –de domination– *par la manifestation de Sa toute-puissance et la réalisation inéluctable de Sa volonté sur eux, c'est-à-dire que Ses esclaves sont assujettis à Sa volonté, et il ne s'agit pas d'une supériorité spatiale* ».

<sup>75</sup> *Ṭabaḩatou ch-Chafi^iyyah* tome 8 p 186

<sup>76</sup> *Ṭabaḩatou ch-Chafi^iyyati l-Koubra*, Biographie de ^Abdou l-^Aziz Ibnou ^Abdi s-Salaḩ tome 8 p 219

<sup>77</sup> *Al-Jami^ou li^Aḩkami l-Qour^an*, *sourat Al-Baḩarah* / 255, tome 3 p 278

<sup>78</sup> même référence, *sourat Al-^An^am* / 18, tome 6 p 399

<sup>79</sup> *sourat ^Ali ^Imraḩ* / 18

65- *Al-Qour'toubiyy* a dit également<sup>80</sup> : « *La règle, c'est Son exemption, souhanahou wa ta^ala, du mouvement, du déplacement et de l'occupation des endroits* ».

66- Il a dit également<sup>81</sup> dans son exégèse de la 'ayah :

﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا﴾<sup>82</sup>

(wa ja'a Rabbouka wa l-malakou saffan saffa) qui signifie : « ...**des manifestations de la toute-puissance de Ton Seigneur viendront avec les anges, rangs par rangs** » : « *Allah, gloire à Lui, n'est pas qualifié par l'évolution d'un endroit à un autre, Il Lui est impossible le changement, le déplacement, Il n'a pas d'endroit ni d'époque. Il n'est pas sujet à l'instant ni au temps car l'écoulement du temps sur quelque chose implique que les moments passés lui échappent et celui à qui quelque chose échappe n'est pas tout puissant* ».

67- Il a dit également pour l'exégèse de Sa parole ta^ala :

﴿ءَأْمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ﴾

('a'amintou man fi s-sama' 'an yakhsifa bikoumou l-'ard)<sup>83</sup> : « *Ce qui est visé ici, c'est Sa glorification, Son exemption du bas et du dessous et Sa qualification par al-^oulouww –l'élévation du mérite– et al-^adhamah –l'éminence– et non pas la qualification par les endroits, les directions et les limites car ce sont des caractéristiques des corps. Nous levons les mains vers le ciel dans les invocations car c'est du ciel que descendent la révélation et la pluie, c'est un lieu qui est sacré, pur et c'est le lieu de résidence pour des anges purs, c'est vers le ciel que sont élevés les actes des esclaves et au-dessus du ciel qu'il y a le Trône et le Paradis, tout comme Allah a fait de la Ka^bah une qiblah –une direction– pour les invocations et les prières. En effet, Il a créé les endroits et n'en a pas besoin et Il existe de toute éternité avant la création des endroits et du temps, Il n'a pas d'endroit ni d'époque et Il est maintenant tel qu'Il est de toute éternité* ».

<sup>80</sup> même référence *sou'rat Al-'An^am* / 3, tome 6 p 390

<sup>81</sup> même référence *sou'rat Al-Fajr* / 22, tome 20 p 55

<sup>82</sup> *sou'rat 'Ali 'Imran* / 22

<sup>83</sup> même référence *sou'rat Al-Mouk* / 16, tome 18 p 216

---

68- Le *Chaykh ^Abdou I-Ghaniyy An-Naboulouciyy*, que *Allah* lui fasse miséricorde, mort en 1143 de l'Hégire a dit : « *Celui qui croit que Allah remplit les cieux et la terre ou qu'il est un corps assis au-dessus du Trône est un mécréant même s'il prétend être musulman* ».

69- Le *Hafidh Abou Zakariyya Mouhyi d-Din Yahya Ibnou Charaf An-Nawawiyy l'Ach^arite*, mort en 676 de l'Hégire a dit<sup>84</sup> : « *Certes Allah ta^ala, rien n'est tel que Lui, Il est exempt du corps, du déplacement, de la localisation dans une direction et de toutes les autres caractéristiques des créatures* ».

70- L'illustre savant, L'*Ousouliyy* –spécialiste des fondements– le *Chaykh Aḥmad Ibnou Idrīs Al-Qarāfiyy le malikite*, l'égyptien, l'un des *fouqaha'* –spécialistes de la jurisprudence– chez les *malikites*, mort en 684 de l'Hégire a dit<sup>85</sup> : « *Allah n'est pas dans une direction, nous (les croyants), nous Le verrons sans qu'il soit dans une direction* ».

71- Le *Moufassir* –exégète– *^Abdou I-Lah Ibnou Aḥmad An-Naçafiyy*, mort en 710 de l'Hégire, certains ayant dit en 701 de l'Hégire, a dit<sup>86</sup> : « *Il est, ta^ala, de tout éternité alors qu'il n'y a pas d'endroit de tout éternité et Il est tel qu'il est de toute éternité avant la création des endroits, Il ne change pas par rapport à ce qu'il est de toute éternité* ».

72- Le *Qadi* –juge–, le *Chaykh Badrou d-Din Mouḥammad Ibnou Ibraḥim* connu sous le nom de *Ibnou Jama^ah Ach-Chafi^iyy Al-'Ach^ariyy*, mort en 733 de l'Hégire a dit<sup>87</sup> : « *Allah est de toute éternité alors qu'il n'y a pas de temps ni d'endroit de tout éternité et Il est maintenant tel qu'il est de toute éternité* ».

73- Le *Moufassir* –exégète– *^Aliyy Ibnou Mouḥammad* connu sous le nom de *Al-Khazin*, mort en 741 de l'Hégire<sup>88</sup> a dit : « *Le Chaykh Fakhrou d-Din Ar-Raziyy a cité les preuves selon la raison et selon les textes qu'il n'est pas possible de donner à la parole de Allah ta^ala* :

---

<sup>84</sup> Commentaire du *Sahih* de Mouslim tome 3 p 19

<sup>85</sup> *Al-'Ajwibatou I-Fakhrirah* p 93

<sup>86</sup> le *Tafsir* de An-Naçafiyy, *sourat Taḥa* / 5 deuxième volume tome 2 p 48

<sup>87</sup> *'Idahou d-Dalil* p 103,104

<sup>88</sup> *Tafsirou I-Khazin* tome 2 p 238

## ﴿ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ﴾

(thoumma stawa ^ala l-^arch) le sens de la position assise, de l'établissement, de l'occupation d'un endroit ni de la localisation ».

74- Le *Moufassir* –exégète–, le *Mouqri'* –spécialiste de la récitation du *Qur'an*–, le *Nahwiyy* –spécialiste de la grammaire– *Mouhammad Ibnou Youçouf* connu sous le nom de *Abou Hayyan Al-Andalouciyy*, mort en 745 de l'Hégire, lors de l'exégèse de Sa parole *ta^ala* :

﴿وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ﴾

(wa lahou man fi s-samawati wa l-^ardi wa man ^indahou la yastakbirouna ^an ^ibadatih) a dit<sup>89</sup> : « Il n'est pas visé ici l'endroit car Allah *ta^ala* est exempt de l'endroit. La signification est bien l'honneur par le mérite et l'élévation de l'éminence ».

75- *Abou Hayyan Al-Andalouciyy* a dit également<sup>90</sup> : « Les preuves selon la raison ont été établies que Allah *ta^ala* n'est pas localisé dans une direction ».

76- *Abou Hayyan* a dit également<sup>91</sup> que Allah l'agrée : « Allah *ta^ala* n'est pas dans une direction ».

77- L'illustre savant, le *Hafidh* –spécialiste des chaînes de transmission du *hadith*–, le *Faqih* –spécialiste de la jurisprudence–, le *Moujtahid* –jurisconsulte–, l'*Ousouliyy* –spécialiste des fondements–, le *Chaykh Taqiyyou d-Din ^Aliyy Ibnou ^Abdi I-Kafi As-Soubkiyy Ach-Chafi^iyy Al-'Ach^ariyy*, mort en 756 de l'Hégire exempte Allah de l'endroit, il a répliqué aux *moujassimah* – ceux qui attribuent à Allah le corps–, ceux qui Lui attribuent l'endroit et la direction. Il a cité cela dans son livre, dans son épître *As-Sayfou s-Saqil fi r-raddi ^ala Bni Zafij. As-Soubkiyy* a dit<sup>92</sup> : « Nous sommes catégoriques quant à leur unanimité –c'est-à-dire l'unanimité des messagers et des prophètes de Allah– concernant l'exemption de Allah. Par conséquent, celui qui a rapporté mensongèrement l'unanimité des Messagers à confirmer la direction et

<sup>89</sup> *Al-Bahrou I-Mouhit, sourat Al-'Anbiya' / 19, tome 6 p 302*

<sup>90</sup> *Al-Bahrou I-Mouhit, sourat Al-Moulk / 16, tome 8 p 302*

<sup>91</sup> *Al-Bahrou I-Mouhit, sourat Fatir / 10, tome 7 p 303*

<sup>92</sup> *As-Sayfou s-Saqil fi r-Raddi ^ala bni Zafij p 105*

---

le haut à *Allāh taʿālā* n'a pas eu de pudeur alors que tous les savants de la communauté le renient. Ne crains-tu pas de leur part qu'ils te disent : « Tu as attribué mensongèrement des paroles aux Messagers » ? »

78- Le *Chaykh Mouḥammad Ibnou Youçouf* connu sous le nom de *Al-Karmaniyy Al-Baghdadiyy*, mort en 786 de l'Hégire qui est l'un des commentateurs du *Ṣaḥih* de *Al-Boukhariyy* a dit : « *Le sens apparent de Sa parole (fi s-sama') n'est pas la signification qui est voulue car Allāh est exempt de l'incarnation dans un endroit* ». Cela a été rapporté de lui par le *Hafidh, Ibnou Hajar*<sup>93</sup>.

79- Le *Faqih* –spécialiste de jurisprudence– le *Chaykh Taqiyyou d-Dīn Al-Houṣaniyy Ad-Dimichqiyy*, mort en 829 de l'Hégire a mentionné que *Allāh* est exempt de la direction et de l'endroit à plus d'une reprise dans son livre *Dafʿou Choubahi man chabbaha watamarrada wanaçaba dhalika 'ila s-Sayyidi l-Jalili l-Imāmi Aḥmad* et il a répliqué à ceux qui prétendent cela.

80- Le *Hafidh, Ibnou Hajar Al-ʿAsqalaniyy Al-ʿAchʿariyy* mort en 852 de l'Hégire a dit<sup>94</sup> : « *Le fait que les deux directions du haut et du bas soient impossibles au sujet de Allāh n'implique pas qu'on ne Le qualifie pas par al-ʿoulouww –l'élévation par le degré– car Son attribution par al-ʿoulouww vient dans le sens figuré. Ce qui est impossible, c'est qu'il vienne dans le sens physique c'est-à-dire l'élévation par l'endroit. C'est pourquoi il a été rapporté des textes concernant Ses attributs Al-ʿAlin, Al-ʿAliyy et Al-Moutaʿali, mais il n'a pas été rapporté quelque chose qui signifie le contraire* ».

81- *Ibnou Hajar* a dit également<sup>95</sup> : « *La croyance du Salaf, des Imams et des savants de la Sounnah du Khalaf, c'est que Allāh est exempt du mouvement, du déplacement et de l'incarnation, rien n'est tel que Lui* ».

---

<sup>93</sup> *Fat-hou l-Barj* tome 13 p 412

<sup>94</sup> *Fat-hou l-Barj* tome 6 p 136

<sup>95</sup> *Fat-hou l-Barj* tome 7 p 124

---

82- *Ibnou Hajar* a dit également <sup>96</sup> : « Il a été établi que Allah n'est pas un corps, Il n'a donc pas besoin d'un endroit où s'installer, Il est de tout éternité alors qu'aucun endroit n'est de tout éternité ».

83- Le Chaykh *Abou ^Abdi l-Lah Mouhammad Ibnou Youçouf As-Sanouciyy*, décédé en 895 de l'Hégire, a dit en mentionnant ce qui est impossible à Son sujet *ta^ala* <sup>97</sup> : « La similarité avec ce qui entre en existence reviendrait à ce qu'il soit un corps, c'est-à-dire impliquerait que Son Être Al-^Aliyy occupe une portion d'espace ou bien qu'il soit une caractéristique qui advient à un corps, qu'il soit dans la direction d'un corps ou qu'il ait Lui-même une direction, qu'il soit dans un endroit ou qu'il soit sujet au temps ».

84- Le Chaykh *Mouhammad Ibnou Mansour Al-Houd-houdiyy Al-Misriyy* commentant la parole de *As-Sanouciyy* a dit <sup>98</sup> : « Il lui est également impossible ce qui entraînerait Sa ressemblance avec ce qui entre en existence comme le fait d'être dans la direction d'un corps, en étant au-dessus ou en dessous d'un corps, à sa droite ou à sa gauche ou devant ou derrière, car s'il était dans les directions des corps cela entraînerait qu'il soit localisé ; de la même façon, il Lui est impossible d'avoir une direction car la direction fait partie des caractéristiques des corps ».

85- Le *Hafidh* –spécialiste des chaînes de transmission du *hadith*– *Mouhammad Ibnou ^Abdi r-Rahman As-Sakhawiyy* mort en 902 de l'Hégire a dit <sup>99</sup> : « Notre Chaykh –il vise le *Hafidh Ibnou Hajar*– a dit : La science de Allah concerne tous les endroits et Allah *soubhanahou wata^ala* est exempt d'être incarné dans les endroits, en effet, Allah *soubhanahou wata^ala* existe de toute éternité avant que les endroits n'entrent en existence ».

86- Le *Hafidh Jalalou d-Din ^Abdou r-Rahman Ibnou Abi Bakr As-Souyoutiyy Ach-Chafi^iyy Al-'Ach^ariyy* mort en 911 de l'Hégire lors du commentaire du *hadith* :

---

<sup>96</sup> *^Oumdatou l-Qari*, volume 12 tome 25 p 117

<sup>97</sup> *'Oummou l-Barahin fi l-^Aqa'id* –Matnou s-Sanouciyyah–, imprimé dans le *Recueil des Résumés d'Importance* p 4

<sup>98</sup> Commentaire de *Al-Houd-houdiyy* sur *'Oummou l-Barahin* p 88

<sup>99</sup> *Al-Magasidou l-Haçanah* n° 886 p 342

((أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد))

(‘agrabou ma yakounou l-‘abdou min Rabbihi wa houwa sajjid) a dit <sup>100</sup> : « *Al-Qourtoubiyy a dit : Ceci veut dire que l’esclave est plus proche dans la prosternation de l’agrément de Allah –par le rang et l’honneur et non pas par la distance car Allah est exempt de l’endroit, de l’étendue et du temps–* ». *Al-Badr Ibnou Sahib a dit dans sa Tadhkirah : « Il y a dans ce hadith l’indication que la direction est impossible au sujet de Allah ta‘ala ».*

87- Le Chaykh *Abou l-‘Abbas Chihabou d-Din ‘Ahmad Ibnou Mouhammad Al-Qastallaniyy Al-Misriyy* mort en 923 de l’Hégire, dans son commentaire du *Sahih Al-Boukhariyy* a dit <sup>101</sup> : « *L’Être de Allah est exempt de l’endroit et de la direction* ».

88- *Al-Qastallaniyy* a dit également <sup>102</sup> : « *La parole de Allah ta‘ala : ﴿وُجُوهُ﴾ (woujouhou) c’est-à-dire les visages des croyants, ﴿يَوْمَئِذٍ﴾ (yawma’idhin), c’est-à-dire au Jour du jugement, ﴿نَاصِرَةٌ﴾ (nadirah) c’est-à-dire qu’ils seront beaux et doux, ﴿إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ﴾ (‘ila Rabbiha nadhirah) : ils verront leur Seigneur sans comment, sans direction, ni distance* ».

89- Le Chaykh le *Qadi Zakariyya Al-‘Ansariyy Ach-Chafi‘iyy Al-‘Ach‘ariyy* décédé en 926 de l’Hégire a dit dans son commentaire de *Ar-Riçalatou l-Qouchayriyyah* <sup>103</sup> : « *Certes, Allah n’est pas un corps ni une caractéristique qui advient aux corps. Il n’est pas dans un endroit ni sujet au temps* ».

90- *Zakariyya Al-‘Ansariyy* a dit également au sujet de Allah <sup>104</sup> : « *Il n’a pas d’endroit tout comme Il n’est pas sujet au temps car Il est le Créateur de tous les endroits et du temps* ».

<sup>100</sup> Commentaire de *As-Souyoutiyy* des *Souan* de *An-Naça’iyy* tome 1 p 576

<sup>101</sup> *Irchadou s-Sari* tome 15 p 451

<sup>102</sup> *Irchadou s-Sari* tome 15 p 462

<sup>103</sup> Émargement de *Ar-Riçalatou l-Qouchayriyyah* p 2

<sup>104</sup> Émargement de *Ar-Riçalatou l-Qouchayriyyah* p 5

91- Le Chaykh *Moulla ^Aliyy Al-Qari Al-Hanafiyy* mort en 1014 de l'Hégire a dit <sup>105</sup> : « Quant à Son ^oulouww, ta^ala, par rapport à Ses créatures qui est tiré de ce qui est de l'ordre de la parole de Allah ta^ala :

﴿وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ﴾<sup>106</sup>

(wa houwa l-Qahirou fawqa ^ibadiah), il s'agit d'un ^oulouww –élévation– par le degré et non pas d'une élévation par l'endroit, conformément à ce qui est décrété chez les gens de 'Ahlou s-Sounnah wa l-Jama^ah ».

92- Le Chaykh *Mouhammad Ibnou ^Abdi I-Baqi Az-Zourqaniyy Al-Malikiyy* mort en 1122 de l'Hégire a dit dans son commentaire du *Mouwatta'* de l'Imam *Malik* <sup>107</sup> : « Al-Baydawiyy a dit : Puisqu'il a été confirmé avec les preuves catégoriques que Allah soubhanah est exempt du corps et de la localisation, le nouzoul dans le sens d'un déplacement d'un endroit vers un endroit plus bas est impossible à Son sujet ».

93- Le *Soufi*, le *Zahid* –ascète–, le connaisseur de Allah, le Chaykh *^Abdou I-Ghaniyy An-Naboulouciyy Ad-Dimichqiy Al-Hanafiyy*, mort en 1143 de l'Hégire a dit <sup>108</sup> : « Il est exempt, soubhanahou wa ta^ala, de tous les endroits élevés ou bas et des endroits intermédiaires ».

94- Le Chaykh, l'illustre savant *Abou I-Barakat ^Ahmad Ibnou Mouhammad Ad-Dardir Al-Malikiyy Al-Misriyy* mort en 1201 de l'Hégire au sujet de Allah ta^ala <sup>109</sup> : « Il est exempt de l'incarnation, de la direction, du contact, de la séparation et de ce qui serait stupide de Lui attribuer ».

95- Le *Hafidh*, le *Loughawiyy*, –spécialiste de la langue arabe– le *Faqih*, le Maître, *Mouhammad Mourtada Az-Zabidiyy Al-Hanafiyy* mort en 1205 de l'Hégire a dit <sup>110</sup> : « Allah soubhanah n'a pas d'endroit ni de direction ».

---

<sup>105</sup> Commentaire de *Al-Fighou l-'Akbar* après qu'il a terminé le commentaire des *Raqa'il* de l'Imam *Abou Hanifah* p 196, 197

<sup>106</sup> *sourat 'Ali ^Imran* / 18

<sup>107</sup> Commentaire de *Az-Zourqaniyy* sur le *Mouwatta'* de l'Imam *Malik* tome 2 p 36

<sup>108</sup> *Ra'ihatou l-Jannah* Commentaire de '*Ida'atou d-Doujnah* p 48, 49

<sup>109</sup> *Al-Kharjatou I-Bahiyyah* –dans le Recueil des Résumés d'Importance– n° 31 p 25

<sup>110</sup> *It-hafou s-Sadati I-Mouttaqin* tome 2 p 24

---

96- *Mourtada Az-Zabidiyy* a dit également <sup>111</sup> : « *Allah ta^ala est exempt du changement d'un état à un autre, du déplacement d'un endroit à un autre, également du contact et de la séparation car tout cela fait partie des caractéristiques des créatures* ».

97- *Az-Zabidiyy* a dit également <sup>112</sup>, que *Allah* l'agrée : « *Allah est exempt d'être localisé dans un endroit de telle sorte qu'on Le désignerait du doigt ou qu'une direction Le contiendrait* ».

98- *Az-Zabidiyy* a dit également <sup>113</sup> : « *L'Être de Allah n'est pas dans l'une des six directions ni dans un endroit quel qu'il soit* ».

99- Le *Chaykh*, l'illustre savant, le *Mouhaddith* –spécialiste de la science du *hadith*–, le *Faqih* –spécialiste de la jurisprudence– *Abou I-Mahacin Mouhammad Al-Qawouqjiyy At-Taraboulouciyy Al-Hanafiyy* mort en 1305 de l'Hégire a dit <sup>114</sup> : « *Voici un traité de croyance concernant le tawhid pur de tout verbiage et de toute complication dont a besoin tout mourid, que Allah en fasse profiter tous les esclaves, 'amin* ».

100-Après quoi *Abou I-Mahacin* a dit <sup>115</sup> : « *S'il te dit ('ayna I-Lah) dis : « ma^a –avec– tout un chacun par Sa science et non pas par Lui-même ; fawqa –supérieur– à tout un chacun par Sa toute-puissance ; Dhahir –Dont l'existence est manifeste– par les manifestations de Ses attributs ; Baatin de par la réalité de Son Être –Celui Que les illusions ne peuvent atteindre–, c'est-à-dire qu'il n'est pas possible de se L'imaginer ; exempt de la direction et du fait d'être un corps. On ne dit pas qu'Il a une droite, ni une gauche, ni un devant, ni un arrière, ni qu'Il est au-dessus du Trône ni en dessous, ni à sa droite, ni à sa gauche, ni à l'intérieur du monde, ni à l'extérieur. On ne dit pas que personne ne sait Son endroit sinon Lui et celui qui dit : (je ne sais pas si Allah est dans le ciel ou sur la terre) est mécréant car il aura considéré qu'Il occuperait l'un de ces deux endroits.*

---

<sup>111</sup> même référence que précédemment tome 2 p 25

<sup>112</sup> même référence que précédemment tome 2 p 25

<sup>113</sup> même référence que précédemment tome 2 p 103

<sup>114</sup> voir son livre *Al-I'timadou fi I-I'tiqad* p 2

<sup>115</sup> même référence que précédemment p 5

---

*Si maintenant on te demande : « Quelle est ta preuve en cela ? Réponds : « Parce que s'il avait une direction ou s'il était dans une direction, Il serait localisé et tout ce qui est localisé a une existence ayant un début alors que le début est impossible à Son sujet ».*

101-*Abou I-Mahācin* a dit dans son livre *Safīnatou n-Najāt*<sup>116</sup> : « La similarité avec ce qui entre en existence est impossible au sujet de *Allāh*, c'est-à-dire qu'il est impossible que Son Être soit comme les êtres qui occupent une portion de l'espace ou qu'Il soit caractérisé par ce qui advient aux corps comme la luminosité ou qu'Il soit dans une direction telle que le haut, le bas, la droite, la gauche, l'arrière ou le devant ou qu'Il soit dépendant du temps ».

102-Le *Moufti* de la *wilayah* de Beyrouth, le *Chaykh ^Abdou I-Basīṭ Al-Fakhourīyy* mort en 1323 de l'Hégire a dit au sujet de *Allāh*<sup>117</sup> : « Il n'est pas un corps qui occupe un volume dans l'espace, Il n'a donc pas d'endroit, Il n'est pas une caractéristique qui advient aux corps, Il n'est dans aucune des directions, Il n'est pas caractérisé par le fait d'être grand ou petit par la taille et tout ce qui parvient à ton esprit, *Allāh* en est différent ».

103-Le *Chaykh Mouhammad Haṣanayn Makhlof*, le *Moufti* d'Egypte mort en 1355 de l'Hégire a dit<sup>118</sup> : « *Allāh* est exempt de toute imperfection et de tout ce qui serait un signe de l'entrée en existence, en particulier du temps et de l'endroit. Il n'est donc pas sujet au temps et Il n'est pas contenu dans un endroit puisqu'Il est le Créateur de l'un et de l'autre, comment alors en aurait-Il besoin ?! ».

104-*Mouhammad Haṣanayn Makhlof* a dit également<sup>119</sup> : « Il sera vu *soubḥānah* sans qu'Il soit dans un endroit ni une direction, sans contact par un rayon lumineux ni de distance entre ceux qui Le verront et Lui *ta'ālā* mais tel qu'Il est digne de Son exemption et de Sa gloire, *soubḥānah* ».

---

<sup>116</sup> *Safīnatou n-Najāt fi Ma'rifati I-Lāhi wa 'Aḥkāmī s-Salat* p 7

<sup>117</sup> *Al-Kifāyatou lidhawi I-^Inayah* p 13

<sup>118</sup> *Moukhtasarou Charḥi ^Aqīdati 'Ahli I-Islām* p 12-13

<sup>119</sup> même référence p 27

---

105-Le Chaykh Youçouf Ad-Dajawiyy Al-Misriyy mort en 1365 de l'Hégire, dans le magazine de Al-'Azhar que les Chaykh de Al-'Azhar éditent en Égypte, a dit <sup>120</sup> pour faire l'exégèse de la parole de Allah tabaraka wa ta'ala :

﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾<sup>121</sup>

(sabbihi sma Rabbika l-'A'la) : « Al-'A'la est un attribut du Seigneur. Ce qui en est visé c'est la supériorité par la domination et la manifestation de la toute-puissance et non pas par l'endroit et la direction, qu'il soit absolument exempté de tout cela ».

106-Ad-Dajawiyy a dit également : « Sache que les gens du Salaf déclarent que l'élévation spatiale est impossible à Son sujet, ta'ala, contrairement à certains ignorants qui débattent à tort et à travers à ce propos. En effet, le Salaf et le Khalaf sont tous deux en accord sur le tanzih –l'exemption de Allah de toutes les caractéristiques des créatures<sup>122</sup>.

Ne te laisses pas méprendre, après cela, par ceux qui se font appeler salafites pour duper les gens et leur faire croire qu'ils sont sur la croyance du Salaf alors que les gens du Salaf sont innocents de la croyance des mouchabbihah, ceux qui attribuent à Allah la position assise, l'établissement, l'endroit, le mouvement et la limite. Que Allah nous préserve de la mécréance ».

107-Le Délégué de l'Assemblée des Chaykh Islamique dans la Maison du Califat ottoman, le Chaykh Mouhammad Za'id Al-Kawthariyy Al-Hanafiyy mort en 1371 de l'Hégire<sup>123</sup> a dit : « L'exemption de Allah soubhanah, de l'endroit et de ce qui est relatif aux endroits, du temps et de ce qui est relatif au temps, la voilà la croyance des gens de la vérité en dépit de la rage des moujassimah déclarés qui attribuent à Allah les caractéristiques des corps ».

108-Al-Kawthariyy a dit également<sup>124</sup> : « Sa parole soubhanah :

---

<sup>120</sup> Majallatou l-'Azhar (dans laquelle interviennent les Chaykh de Al-'Azhar d'Égypte) 9<sup>ème</sup> volume 1<sup>er</sup> tome, mois de Mouharram de l'an 1357 p 16

<sup>121</sup> sourat Al-'A'la / 1

<sup>122</sup> Référence précédente p 17

<sup>123</sup> Magalatou l-Kawthariyy : Magalou l-'Isra'i wa l-Mi'raj p 452

<sup>124</sup> Takmilatou r-Radd ^ala Nouniyati Bni l-Qayyim p 102

(*layça kamithlihi chay'*) qui signifie : « **Rien n'est tel que lui** » est un texte qui exempte Allah de la direction, ta<sup>^</sup>ala. En effet, s'il n'était pas exempt de la direction Il aurait des semblables innombrables, gloire à Allah Qui en est exempt ».

109-Le Mouhaddith du Maghreb le Chaykh <sup>^</sup>Abdou l-Lah Ibnou Mouhammad As-Siddiq Al-Ghoummariyy mort en 1413 de l'Hégire a dit <sup>126</sup> : « Allah existe de toute éternité et rien d'autre que Lui n'est de toute éternité, il n'est de toute éternité ni temps ni endroit, ni périmètre, ni instant, ni Trône, ni anges, ni astres. Il fait exister le monde sans en avoir besoin et s'il le voulait Il ne l'aurait pas fait exister. Tout ce monde avec ce qu'il contient de substances et de leurs caractéristiques, tout cela est passé du néant à l'existence. Il n'y a pas dans tout cela quoi que ce soit qui soit de toute éternité tout comme l'indique la preuve rationnelle et tout comme le rapportent les preuves des textes. Toutes les communautés sont d'accord sur ce point, mis à part l'aberration des philosophes qui ont prétendu que ce monde est sans début ; ce sont incontestablement des mécréants ».

110-Al-Ghoummariyy a dit également <sup>127</sup> : « An-Nayçabouriyy a dit dans son Tafsir concernant Sa parole :

﴿وَرَأَيْتَكَ إِلَىٰ﴾<sup>128</sup>

(*wa rafi^ouka ilayya*) : « Les mouchabbihah se sont attachés aux textes de cet ordre pour confirmer que Allah aurait un endroit et qu'il serait dans le ciel mais les preuves catégoriques ont montré que Allah est exempt de la localisation et de la direction. Il est donc un devoir de donner à ce texte non explicite un autre sens que le sens apparent en en faisant le ta<sup>^</sup>wil –l'interprétation– : Le sens visé, c'est : (*'ila mahalli karamati*) : « Je t'élève vers le lieu que J'honore » ».

111-Le Chaykh Houçayn <sup>^</sup>Abdou r-Rahim Makkiyy Al-Misriyy, l'un des Chaykh de Al-'Azhah dans son livre Tawdihou l-'Aqidah retenu pour l'enseignement

<sup>125</sup> sourat Ach-Choura / 11

<sup>126</sup> Qisaçou l-'Ambya' : 'Adam ^alayhi s-salam p 11

<sup>127</sup> ^Aqidatou 'Ahli l-'Islam, la Croissance des Gens de l'Islam p 29

<sup>128</sup> sourat 'Ali ^Imran / 55

---

de quatrième année préparatoire dans les lycées de Al-'Azhar en Egypte <sup>129</sup> : « *Nous considérons que Allah ta'ala est exempt de la direction, de faire face et du comment, tout comme nous avons pour croyance que Allah ta'ala n'est pas dans une direction, ni de faire face à quoi que ce soit et qu'il n'est pas un corps* ».

112-Dans le livre *Al-^Aqidatou l-Islamiyyah* qui est enseigné dans les Emirats Arabes Unis <sup>130</sup> : « *Allah ta'ala ne s'incarne dans quoi que ce soit et rien ne s'incarne en Lui, Il est exempt d'être contenu dans un endroit tout comme Il est exempt d'être sujet au temps, Il est de toute éternité avant de créer le temps et l'endroit et Il est maintenant tel qu'Il est de toute éternité* ».

113-Il y est dit également <sup>131</sup> : « *La croyance de sauvegarde qui te sauvera des périls du chirk et des égarements des groupes déviés, c'est d'avoir pour croyance que Allah ta'ala sera vu dans l'au-delà par les croyants sans comment, sans délimitation, sans direction et sans confinement* ».

114-Il est parvenu dans *Majallatou d-Da^wati l-Hagg* qui est édité par le Ministère des 'Awqaf et des Affaires islamiques du Royaume du Maroc <sup>132</sup> : « *L'ensemble des savants du Salaf –prédécesseurs des trois premiers siècles– de Ahlou s-Sounnah et de leur Khalaf –successeurs– et également les spécialistes des preuves rationnelles parmi les spécialistes de la science de la croyance se sont accordés à dire que le sens apparent de (al-'istiwa' ^ala l-^arch), c'est-à-dire la position assise sur une chaire, l'installation et la localisation dessus, est impossible parce que les preuves rationnelles catégoriques ont montré l'exemption de Allah d'avoir une quelconque ressemblance avec Ses créatures ou d'avoir besoin de quoi que ce soit des créatures, que ce soit d'un endroit où prendre place ou autre. De même parce que Allah soubhanah a nié à Son sujet la similarité avec Ses créatures en quoi que ce soit. Il a confirmé pour Son Être le non besoin absolu. Allah ta'ala dit :*

---

<sup>129</sup> Éclaircissement de *Al-^Aqdou l-Moufid fi ^Ilmi t-Tawhid li Charhi l-Kharidati li Sayyidi 'Ahmadi d-Dardjr* tome 2 p 39, cinquième édition 1384 H, 1964

<sup>130</sup> *Al-^Aqidatou l-Islamiyyah : At-Tawhid fi l-Kitabi wa s-Sounnah* tome 1 p 167

<sup>131</sup> *Al-^Aqidatou l-Islamiyyah : At-Tawhid fi l-Kitabi wa s-Sounnah* tome 1 p 151

<sup>132</sup> *Majallatou d-Da^wati l-Hagg* n° 305-306 p 65 année 1415 H, 1994 C

(*layça kamithlihī chay*) ce qui signifie : « **Rien n'est tel que Lui** » ».

115-Il est rapporté dans *Majallatou l-'Azhar* qui est un magazine traitant des domaines de la religion, de la science, de la morale, de l'histoire et de la sagesse, édité par les *Chaykh de Al-'Azhar en Égypte* que *Al-'Azhar Ach-Charif* en Égypte a fait face à ceux qui ont dévié de la voie de *Ahlou s-Sounnah* et a répliqué à ces groupuscules qui se font appeler wahhabites, qui se cachent tantôt sous l'appellation de (*salafites*), tantôt sous le nom de (*Jama'atou 'Ansari s-Sounnah*). Plus d'un article a été publié<sup>133</sup> pour montrer l'infondé de ce qu'ils prétendent, sous le titre « L'exemption de *Allah* de l'endroit et de la direction ». Parmi ce qui y est rapporté : « *Al-'A'la est un attribut du Seigneur, ce qui est visé par al-'oulouww c'est l'élévation par la domination et la toute-puissance et non par l'endroit et la direction du fait qu'il en est exempt* ».

Cet article a été publié par les *Chaykh de Al-'Azhar* depuis plus de soixante ans, ce qui indique son insistance pour faire face et répliquer aux mises en doute des égarés qui sont déviés, surtout lorsque l'on craint que la croyance ne soit perturbée, afin de protéger les gens contre le *tachbih* –assimilation de *Allah* à Ses créatures. Celui qui nous blâme pour la croyance de l'exemption de *Allah* de la direction, de l'endroit et de toutes les caractéristiques des corps est en train de blâmer *Al-'Azhar* et les savants de la communauté.

116-Le *Chaykh*, le *Allamah* –sommité–, le *Faqih* –spécialiste de la jurisprudence–, le *Mouhaddith* –spécialiste de la science du *hadith*–, le *Chaykh Abdou l-Lah Al-Harariyy* connu sous le nom de *Al-Habachiyy*, que *Allah* lui fasse miséricorde ainsi qu'à ses deux parents, a dit : « *Confirmer l'endroit à Allah impliquerait de Lui attribuer la direction, ce que les savants de l'Islam ont renié, qu'ils fassent partie du Salaf ou du Khalaf, tout comme l'a rapporté Abou Ja'far At-Tahawiyy –dans son livre appelé Al-'Aqidatou t-Tahawiyyah qu'il a présenté comme étant l'exposé de la croyance de Ahlou s-Sounnah wal-Jama'ah–, par sa parole : « Il n'est pas concerné par les six directions comme le sont toutes les créatures ». Il est devenu clair à partir de là que le fait de nier la localisation de Allah dans une direction, c'est*

<sup>133</sup> *Majallatou Nouri l-'Islam : Majallatou l-'Azhar* volume 2 partie 4 p 282 de *Rabi'ou th-thani* année 1350 H, volume 2 tome 9 p 63 de *Ramadan* année 1350 H et volume 9 tome 1 p 16, mois de *Mouharram* année 1357 de l'Hégire.

---

la croyance du Salaf parce que *Aṭ-Tahawiyy* faisait partie du Salaf et qu'il a montré que c'était-là la croyance, en particulier, de *Abou Hanifah* et de ses deux compagnons qui sont morts dans le deuxième siècle de l'Hégire, et que c'est la croyance, de façon générale, de *Ahlou S-Sounnah* ».

117-Il a été confirmé de l'imam *Malik*, que *Allah* l'agrée, ce qu'a rapporté *Al-Bayhaqiyy* avec une forte chaîne de transmission par l'intermédiaire de *ʿAbdou l-Lah Ibnou Wahb* qu'il a dit : « Nous étions auprès de *Malik* c'est alors qu'un homme a dit : Ô *Abou ʿAbdi l-Lah (Ar-Rahman ʿala l-ʿArchi stawa)*, *ʿistawa* comment ? C'est alors que *Malik* a baissé la tête et s'est mis à transpirer abondamment puis il a relevé la tête et a dit : « *Ar-Rahman ʿala l-ʿArchi stawa* comme Il s'est qualifié Lui-même. On ne dit pas comment. Dire comment est exclu à Son sujet et je ne vois en toi qu'un mauvais innovateur. Faites-le sortir ».

La parole de *Malik* (*wa kayfa ʿanhou marfouʿ*) « Dire « comment » est exclu à Son sujet » veut dire que Son *ʿistiwaʿ* concernant le Trône n'est pas une attitude comme l'*ʿistiwaʿ* des créatures, que ce soit une position assise quelle qu'elle soit ou ce qui est de cet ordre.

118-*Al-Bayhaqiyy* par l'intermédiaire de *Yahya Ibnou Yahya*, l'un des élèves de *Malik*, a rapporté une deuxième version, à savoir sa parole : « (*al-istiwaʿ ghayrou majhoul*) : « *l'istiwaʿ n'est pas inconnu* » [c'est-à-dire que l'*ʿistiwaʿ* est connu car il est rapporté dans le *Qurʿan*], (*al-kayfou ghayrou maʿqoul*) : « *le comment n'est pas concevable* » [c'est-à-dire que le comment est exclu, impossible à Son sujet, à savoir que l'*ʿistiwaʿ* dans le sens du comment, c'est-à-dire de l'attitude comme la position assise, n'est pas concevable : la raison ne l'accepte pas puisqu'elle fait partie des caractéristiques des créatures. En effet, la position assise n'est valable que pour un être qui a des membres, c'est-à-dire un postérieur et des genoux, gloire à *Allah* Qui est exempté de tout cela], (*was-souʿalou ʿanhou bidʿah*) : « *poser la question à ce sujet est une mauvaise innovation* », (*wama ʿaraka ʿil-la moubtadiʿan*) : « *et je ne vois en toi qu'un mauvais innovateur* » et il a ordonné qu'on le fasse sortir ».

Quant à la version selon laquelle *Malik* aurait dit : (*al-kayfou majhoul*) : (le comment est ignoré), cette version n'est pas vraie ; elle n'a été validée d'aucun des *Salaf* ; elle n'a pas été confirmée comme étant la parole de *Malik* ni de personne d'autre parmi les Imams. L'Imam *Malik* n'a pas dit que le comment est ignoré.

---

119-Il a été confirmé de *Malik* qu'il a fait le *ta'wil* –interprétation– dans le *hadith* de *an-nouzoul* lorsqu'il a dit : « *C'est une descente de miséricorde et non pas un nouzoul de déplacement* ».

Il a été rapporté de lui également au sujet du *ta'wil* –interprétation– de ce *hadith* :

((يُنزِلُ رَبُّنَا كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيَقُولُ هَلْ مِنْ دَاعٍ فَأَسْتَجِيبُ لَهُ))

(*yanzilou Rabbouna koulla laylatin 'ila s-sama'i d-dounya fayaqoulou hal min da'in fa'astajibou lah*) c'est-à-dire que le *hadith* de *an-nouzoul* est à prendre au sens métonymique<sup>134</sup>. Il signifie que *Allah* exauce par Sa miséricorde celui qui L'invoque et non pas dans le sens qu'Il se déplace d'un endroit à un autre.

120-Il a été confirmé que *Malik* a également interprété les *hadith* *mou-tachabih* –non explicites– dont le sens apparent suggère le physique, le mouvement, le déplacement ou l'immobilité. Concernant le *ta'wil* de *Malik* de ces *hadith*, *Al-Bayhaqiyy* a rapporté avec sa chaîne de transmission d'après *Al-'Awza'iyiyy*, *Malik*, *Soufyān*, *Al-Laythou Ibnou Sa'ad* qu'ils ont été interrogés au sujet de ces *hadith* et qu'ils ont répondu : « *Citez-les comme ils vous sont parvenus, sans attribuer de comment* ». Il l'a rapporté dans son livre *Al-'Asma'ou was-Sifat*.

Et enfin...

121-Le *Chaykh*, l'Imam, le *Mouhaddith*, *Al-Qoudwah* –modèle–, *^Abdou I-Lah Al-Harariyy* connu sous le nom de *Al-Habachiyy*, décédé en 1429 de l'Hégire, que *Allah* lui fasse miséricorde ainsi qu'à ses deux parents, a dit : « *Il n'est pas permis d'interpréter le Qur'an d'une manière qui n'est pas conforme à la langue arabe. Les mots wajh, yad, ^ayn ont été cités dans le Qur'an dans le sens du corps au sujet des créatures et dans un autre sens que celui du corps au sujet du Créateur. Le terme joulous –la position assise– n'a pas été cité dans le Qur'an au sujet de Allah, le Créateur. Il n'est donc pas permis de dire qu'Il est jalis –assis– sur le Trône pas comme nous sommes assis car al-joulous –la position assise– dans la langue arabe n'est attribuable qu'aux corps* ».

---

<sup>134</sup> au sens métonymique, c'est-à-dire qu'un terme est sous-entendu car bien compris, comme on dirait : (Le roi a construit son palais) c'est-à-dire : (Le roi a ordonné de construire son palais).

---

## Conclusion

Toutes ces paroles belles et éminentes que nous avons rapportées de tout un ensemble de savants musulmans, de spécialistes du *ḥadīth*, du *fiqh*, de la langue arabe, toutes ces paroles comportent la croyance de *Ahlou s-Sounnah wal-Jama'ah* en l'exemption de *Allah* du semblable et de l'endroit.

Elles contredisent la croyance de ceux qui prétendent calomnieusement être salafites.

Elles mettent en évidence la croyance des *Ach'arites* et des *Matouridites* qui est la croyance des compagnons et de ceux qui les ont suivis avec rectitude, qu'ils fassent partie du *Salaf* ou du *Khalaf*.

Nous nous limitons à ces paroles car sinon, ces pages ne suffiraient pas tant l'énumération en serait longue.

C'est sur cette croyance qu'a œuvré notre *Chaykh*, notre modèle, le *Chaykh ^Abdou I-Lah Al-Harariyy* connu sous le nom de *Al-Habachiyy*, dans tous ses ouvrages dans la croyance, tels que :

- *As-Siratou I-Moustaqim*,
- *Ad-Dalilou I-Qawim*,
- *Boughyatou t-Talib*, etc.

Que l'on soit donc en garde contre les *mouchabbihah*, ceux qui qualifient *Allah* par les attributs des corps et que l'on prenne garde aux nombreux ouvrages et livrets truffés d'égaréments et de choses dénuées de fondement, qui contredisent la croyance des musulmans.

Ne vous laissez pas méprendre par les couleurs vives et chatoyantes de ces livrets ni par les noms arabes de leurs auteurs, car ce sont des livres qui mènent les ignorants à leur perte. Ils contiennent en effet les égaréments de leurs auteurs qui qualifient *Allah* par les attributs des corps.



---

*Allah ta^ala* dit dans le *Qur'an* :

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ﴿٢٥٥﴾

ce qui signifie : « **Rien n'est tel que Lui** ». Cette *'ayah* est la plus explicite des versets du Livre de *Allah* au sujet de la totale exemption de *Allah* de toute ressemblance avec les créatures. Le sens de ce verset est donc extrêmement large. On en tire que *Allah* est exempt d'avoir une taille, grande ou petite, d'être localisé dans une des directions, le haut, ou dans toutes les directions. Dieu est exempt des attributs des corps tels que le mouvement, l'immobilité, le changement et l'évolution d'un état à un autre, et tout ce qui est de cet ordre.

Quoi que tu imagines en ton esprit, *Allah* en est différent.

Que *Allah* récompense en bien les savants de cette communauté.

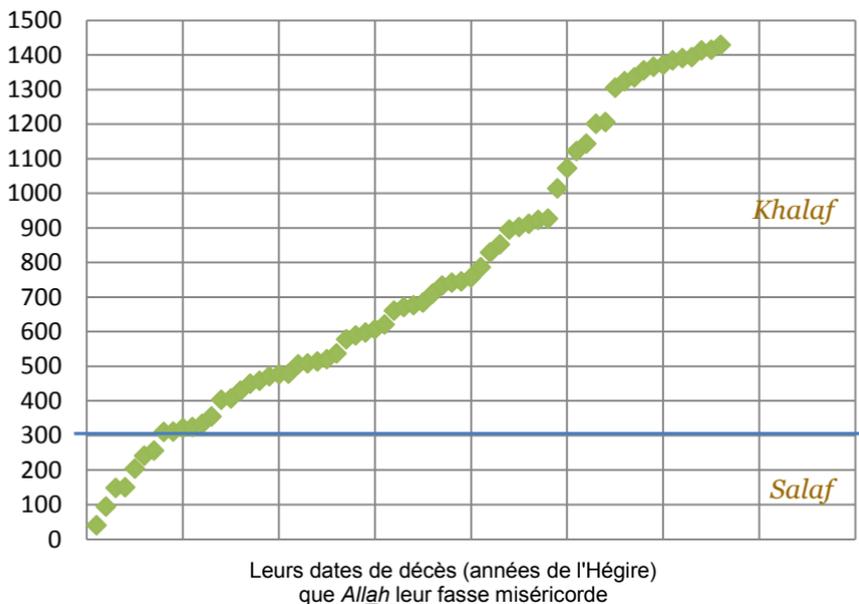
أَللَّهُ  
رَضِيَ عَنِّي  
مَرَّةً

Et *Allah* sait plus que tout autre.



---

## Les savants cités dans cette brochure



Ce graphique montre que les savants du *Salaf* et du *Khalaf* que nous avons cités ont confirmé sans interruption depuis quatorze siècles, que *Allah* est exempt de l'endroit et de la direction.

---

Les Perles  
Sunnites dans  
les Trésors de la  
Croyance



Lettres						
TRANSLITTÉRATION DES LETTRES ARABES	Lettre arabe	Nom de la lettre	Symbole translittération	Lettre arabe	Nom de la lettre	Symbole translittération
	ا	'alif	'	ض	<u>dad</u>	<u>d</u>
	ب	<u>ba'</u>	<i>b</i>	ط	<u>ta'</u>	<u>t</u>
	ت	<u>ta'</u>	<i>t</i>	ظ	<u>dha'</u>	<u>dh</u>
	ث	<u>tha'</u>	<i>th</i>	ع	^ayn	^
	ج	<u>jim</u>	<i>j</i>	غ	ghayn	gh
	ح	<u>ha'</u>	<u>h</u>	ف	<u>fa'</u>	<i>f</i>
	خ	<u>kha'</u>	<i>kh</i>	ق	<u>qaf</u>	<u>q</u>
	د	<u>dal</u>	<i>d</i>	ك	<u>kaf</u>	<i>k</i>
	ذ	<u>dhal</u>	<i>dh</i>	ل	<u>lam</u>	<i>l</i>
	ر	<u>ra'</u>	<i>r</i>	م	<u>mim</u>	<i>m</i>
	ز	<u>zay</u>	<u>z</u>	ن	<u>noun</u>	<i>n</i>
	س	<u>sin</u>	<i>c, s ou ç</i>	ه	<u>ha'</u>	<i>h</i>
	ش	<u>ch'in</u>	<i>ch</i>	و	<u>waw</u>	<i>w</i>
ص	<u>sad</u>	<u>s</u>	ي	<u>ya'</u>	<i>y</i>	

Vocalisation courte				Vocalisation longue			
Signe	nom	prononciation	exemples	Signe	nom	prononciation	exemples
َ	<i>fathah</i>	<i>a</i>	<i>sanad</i> (chaîne de transmission)	ا	'alif	<u>a</u>	' <i>iman</i> (foi)
ِ	<i>kasrah</i>	<i>i</i>	<i>fiṭr</i> (rupture du jeûne)	ي	<u>ya'</u>	<u>i</u>	<i>dīn</i> (religion)
ُ	<i>dam-mah</i>	<i>ou</i>	<i>choukr</i> (remerciement)	و	<u>waw</u>	<u>ou</u>	<i>soujoud</i> (prostration)
ـ	On peut utiliser un trait d'union pour différencier le <i>lam</i> de l'article défini comme dans <i>Al-'Islam</i> , ou pour marquer la prononciation du double <i>lam</i> comme dans ' <i>il-la Hou</i> et comme pour distinguer le <i>dad</i> suivi du <i>ha'</i> du <i>dha'</i> comme dans ' <i>ad-ha</i> .						
ـ	<i>chaddah</i> : lorsque deux consonnes semblables se suivent, comme dans <i>jayyid</i> , <i>noubouwwah</i> , <i>^allama</i> , <i>Ar-Razzag</i> , elles se prononcent comme une seule lettre renforcée en appuyant la voyelle qui les précède.						

# LES BROCHURES DE L'APBIF

Aidez-nous à diffuser gratuitement ces brochures. Vous pouvez faire un don sur le compte paypal de l'APBIF sur le site [apbif.org](http://apbif.org)



[WWW.APBIF.ORG](http://WWW.APBIF.ORG)

Cette brochure contient des mots honorés, ne pas la jeter sur la voie publique. Conservez la dignement. Brochures non destinées à la vente.